

**MARKTGEMEINDE
NEUMARKT**

AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL


**COMUNE DI
EGNA**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

**Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses** NR. **173**
**Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

02.07.2026**08:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

Anwesenheitsübersicht - Quadro delle presenze:			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	In Fernzugang in teleconferenza
Karin JOST	Bürgermeisterin	Sindaca			
Elena PARIS	Vizebürgermeisterin	Vicesindaca			
Peter DALDOS	Gemeindereferent	Assessore			
Klaus OBEXER	Gemeindereferent	Assessore			
Karin PICHLER	Gemeindereferent	Assessore			
Klaus PICHLER	Gemeindereferent	Assessore			

Den Beistand leistet der **Generalsekretär Herr**Assiste il **Segretario generale Signor****Christian Caumo**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Karin JOSTin der Eigenschaft als **Bürgermeisterin** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.in qualità di **Sindaca** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D**O G G E T T O**

**Spesenbeitrag an die Bezirksgemeinschaft
Überetsch-Unterland für die Sammlung von
Biomüll - Abrechnung 2025 und Anzahlung 2026
Unverzüglich vollziehbarer Beschluss**

**Contributo spese alla Comunità comprensoriale
Oltradige-Bassa Atesina per la raccolta rifiuti
organici - Rendiconto 2025 e acconto 2026
Delibera immediatamente eseguibile**

Regierungskommissariat
Commissariato del GovernoLandesregierung
Amministrazione Provinciale

N.Impegno Nr.Verpfl.	be_verpfl	N. Atto Akt Nr.	Cap. Kap. be kap	€
-------------------------	-----------	--------------------	---------------------	---

Sichtvermerk für die erfolgte Ausgabenverpflichtung
Visto per l'assunzione dell'impegno

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 51 vom 04.08.2005 wurden verschiedene Dienste im Umweltbereich an die Bezirksgemeinschaft Überetsch - Unterland delegiert;

Zu den übertragenen Diensten zählt die Sammlung des Biomülls;

Mit Mitteilung vom 26.02.2026, Prot. Nr. 0004156 vom 27.02.2026, wurde die Abrechnung der Umweltdienste, getrennt nach Abfallart, übermittelt;

Mit Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 45 vom 25.02.2026 wurde die Abrechnung für das Jahr 2025 sowie die Anzahlung für das Jahr 2026 für die Sammlung des Biomülls genehmigt;

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 102 vom 04.04.2025 wurde für den oben genannten Dienst für das Jahr 2025 eine Anzahlung in Höhe von 11.203,60 Euro geleistet, zuzüglich 10 % MwSt., gleich 1.120,36 Euro, insgesamt somit 12.323,96 Euro;

Nach Abzug der bereits bezahlten Anzahlung für das Jahr 2025 beträgt der zu Lasten der Gemeinde verbleibende Restbetrag 8.187,59 Euro, zuzüglich 10 % MwSt., gleich 818,76 Euro, insgesamt somit 9.006,35 Euro;

Die von dieser Gemeinde zu entrichtende Anzahlung für das Jahr 2026 beträgt 13.600,00 Euro, zuzüglich 10 % MwSt., gleich 1.360,00 Euro, insgesamt somit 14.960,00 Euro;

Es wird als zweckmäßig erachtet, die Liquidierung des Restbetrages für das Jahr 2025 sowie der Anzahlung für das Jahr 2026 vorzunehmen, um die ordnungsgemäße Ausführung des Müllsammeldienstes zu gewährleisten;

Der gegenständliche Beschluss wird für unverzüglich vollziehbar erklärt, um die Zahlung der Rechnungen zeitnah durchführen zu können;

LA GIUNTA COMUNALE

Con deliberazione del Consiglio Comunale n. 51 del 04.08.2005 sono stati delegati diversi servizi ambientali alla Comunità Comprensoriale Oltradige - Bassa Atesina;

Tra i servizi delegati rientrano la raccolta dei rifiuti organici;

Con comunicazione del 26.02.2026, prot. n. 0004156 del 27.02.2026, è stato trasmesso il rendiconto dei servizi ambientali, suddiviso per tipologia di rifiuto;

Con deliberazione della Giunta Comprensoriale n. 45 del 25.02.2026 sono stati approvati il rendiconto per l'anno 2025 nonché l'acconto per l'anno 2026 per la raccolta dei rifiuti organici;

Con deliberazione della Giunta Comunale n. 102 del 04.04.2025, per il servizio sopra indicato, è stato corrisposto per l'anno 2025 un anticipo pari a 11.203,60 Euro, più IVA al 10% pari a 1.120,36 Euro, per un importo complessivo di 12.323,96 Euro;

A seguito della detrazione dell'anticipo già versato per l'anno 2025, l'importo residuo a carico del Comune ammonta a 8.187,59 Euro, più IVA al 10% pari a 818,76 Euro, per un importo complessivo di 9.006,35 Euro;

L'acconto da erogare da parte di questo Comune per l'anno 2026 ammonta a 13.600,00 Euro, più IVA al 10 % pari a 1.360,00 Euro, per un importo complessivo di 14.960,00 Euro;

Si ritiene opportuno procedere alla liquidazione del saldo per l'anno 2025 nonché dell'anticipo per l'anno 2026 al fine di garantire la regolare esecuzione del servizio di raccolta dei rifiuti;

La presente deliberazione viene dichiarata immediatamente eseguibile al fine di poter procedere tempestivamente al pagamento delle fatture;

Die oben genannten Ausgaben in Höhe von 23.966,35 Euro können im Bilanzkodex 09031.03 des Haushaltsvoranschlags 2026, lautend auf „Öffentliche Dienstleistungsaufträge“, angelastet werden, welches die erforderliche Verfügbarkeit aufweist.

Gesehen das fachliche Gutachten
egZVoRcmrIH5fQPyDStzbbmWF4OStpcHobg
e/wnYbFI= vom 29.06.2026;

Gesehen das buchhalterische Gutachten
g/1DEpuHl5ixuTVmXhsYIHE4WjS5JWy6ajt
O3pJiFhs= vom 30.06.2026 ;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen
Körperschaften der Autonomen Region
Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom
03.05.2018, Nr. 2;

Gestützt auf die Satzung der Gemeinde;

BESCHLIESST EINSTIMMIG:

1. der Bezirksgemeinschaft Überetsch - Unterland den Restbetrag für das Jahr 2025 in Höhe von 9.006,35 Euro, MwSt. inbegriffen, für die Sammlung des Biomülls zu entrichten;
2. der Bezirksgemeinschaft Überetsch - Unterland für die Sammlung des Biomülls des Jahres 2026 eine Anzahlung in Höhe von 14.960,00 Euro, MwSt. inbegriffen, zu gewähren;
3. die Rechnungen für die oben genannten Beträge zu liquidieren und die Verantwortliche des Finanzdienstes zu beauftragen, die entsprechenden Zahlungsaufträge innerhalb von 30 Tagen ab Erhalt der Rechnungen auszustellen;
4. die entsprechende Ausgabenverpflichtung im Bilanzkodex 09031.03 des Haushaltsvoranschlags 2026, wie in den Prämissen angeführt, zu verbuchen;

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, innerhalb der zehntägigen

Si può far fronte alle spese sopra indicate nell'importo di 23.966,35 Euro sul codice di bilancio 09031.03 del bilancio di previsione 2026 a titolo „contratti di servizio pubblico“ che presenta la necessaria disponibilità di fondi.

Visto il parere tecnico
egZVoRcmrIH5fQPyDStzbbmWF4OStpcHobg
e/wnYbFI= del 29.06.2026;

Visto il parere contabile
g/1DEpuHl5ixuTVmXhsYIHE4WjS5JWy6ajt
O3pJiFhs= del 30.06.2026 ;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Visto lo statuto del Comune;

DELIBERA UNANIMEMENTE:

1. di erogare alla Comunità Comprensoriale Oltradige - Bassa Atesina l'importo di 9.006,35 Euro, IVA compresa, quale saldo per l'anno 2025 per la raccolta dei rifiuti organici;
2. di concedere alla Comunità Comprensoriale Oltradige - Bassa Atesina, per la raccolta dei rifiuti organici dell'anno 2026, un acconto pari a 14.960,00 Euro, IVA compresa;
3. di liquidare le fatture per gli importi di cui sopra ed incaricare la responsabile dei servizi finanziari ad emettere i rispettivi mandati di pagamento entro 30 giorni dalla data di ricevimento della fattura;
4. di assumere il relativo impegno di spesa con imputazione al codice di bilancio 09031.03 del bilancio di previsione 2026, citato in premessa;

Contro il presente provvedimento amministrativo ogni cittadino ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e successive modifiche può presentare opposizione alla Giunta comunale

Veröffentlichungsfrist derselben Einspruch beim Gemeindevorstand erheben. Ferner kann jeder Interessierte gemäß Artikel 41, Absatz 2, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Mit dem selben Abstimmungsergebnis wird vorliegende Maßnahme im Sinne des Artikel 183, Absatz 4 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, als unverzüglich vollziehbar erklärt.

* * * * *

entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso. Inoltre ogni interessato ai sensi dell'articolo 41, comma 2, del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di affidamento relative a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'articolo 120, comma 5, Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Con lo stesso esito di votazione il presente provvedimento viene dichiarato immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del vigente codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt. - Letto, confermato e sottoscritto.

Die Vorsitzende - La Presidente

Der Generalsekretär - Il Segretario generale

Karin JOST

Christian Caumo

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente
